



Landesrat
für Raumordnung,
Umwelt und Energie

Assessore
all'urbanistica,
ambiente ed energia

Nr. Prot.

Ihr Z. / Vs. rif.

Bozen / Bolzano,

An die Gemeindeverwaltungen von /
Ai Comuni di

-Glurns / Glorenza
-Laas / Lasa
-Latsch / Laces
-Mals / Malles
-Martell / Martello
-Prad am Stilfser Joch / Prato allo Stelvio
-Schlanders / Silandro
-Schluderns / Sluderno
-Stilfs / Stelvio
-Taufers im Münstertal / Tubre
-Ulten / Ultimo

IHRE SITZE- / LORO SEDI

Einschr. mit Rückschein/ Racc. R.R.

u.z.K.:

-an die Frauen und Herren Landesräte - im Hause;
-an die Generaldirektion - im Hause;
-an die Landesabteilungen - im Hause:
– Raumordnung
– Landwirtschaft
– Landesagentur für Umwelt- und Arbeitsschutz
– Wasserwirtschaft und Wasserschutzbauten
– Örtliche Körperschaften;
– Forstwirtschaft;
-an das Amt für Jagd und Fischerei – im Hause;
-an das Forstinspektorat Meran;
-an das Forstinspektorat Schlanders;
-an das Bezirksamt für Landwirtschaft Meran;
-an das Bezirksamt für Landwirtschaft Schlanders;

e.p.c.:

-alle Signore e ai Signori Assessori - sede;
-alla Direzione Generale - sede;
-alle ripartizioni provinciali - sede:
– Urbanistica
– Agricoltura
– Agenzia provinciale per la protezione dell'ambiente e la tutela del lavoro
– Acque pubbliche e opere idrauliche
– Enti locali;
– Foreste;
-all' Ufficio caccia e pesca – sede;
-all' Ispettorato forestale di Merano;
-all' Ispettorato forestale di Silandro;
-all' Ufficio distrettuale dell'agricoltura di Merano;
-all' Ufficio distrettuale dell'agricoltura di Silandro;

-an das Konsortium für den Nationalpark
Stilfserjoch – Bormio;
-an das Außenamt des Konsortiums
des Nationalparkes Stilfser Joch – Glurns;
-an den Präsidenten des Führungsausschusses
des Nationalparks Stilfserjoch der Region
Lombardei;
-an den Präsidenten des Führungsausschusses
des Nationalparks Stilfserjoch der Aut.
Provinz Trient;
-an die Frauen und Herren
Landessachverständigen in den
Gemeindebaukommissionen;
-an den Südtiroler Gemeindenverband -
Bozen;
-an den Südtiroler Bauernbund - Bozen;

-an den Dachverband für Natur- und
Umweltschutz - Bozen;
-an die Ingenieurkammer – Bozen;
-an die Architektenkammer - Bozen;
-an die Kammer der Agronomen und
Forstwirte - Bozen;
-an das Kollegium der Fachingenieure -
Bozen;
-an das Geometerkollegium - Bozen;

-an den Landesverband für Bonifizierungs-,
Bewässerungs- und
Bodenverbesserungskonsortien - Bozen;

-al Consorzio del Parco Nazionale dello
Stelvio – Bormio;
-all’Ufficio Periferico del Consorzio del
Parco Nazionale dello Stelvio – Glorenza;
- al Presidente del Comitato di gestione del
Parco Nazionale dello Stelvio per la
Regione Lombardia;
- al Presidente del Comitato di gestione del
Parco Nazionale dello Stelvio per la Prov.
Aut. di Trento;
-alle Signore e ai Signori Esperti provinciali
nelle commissioni edilizie;

-al Consorzio dei comuni della Provincia di
Bolzano - Bolzano;
-all’Unione agricoltori e coltivatori diretti
altoatesini - Bolzano;
-alla Federazione Protezionisti Altoatesini –
Bolzano;
-all’Ordine degli Ingegneri - Bolzano;
-all’Ordine degli Architetti - Bolzano;
-all’Ordine degli Agronomi e Forestali -
Bolzano;
-al Collegio dei periti industriali - Bolzano;

-al Collegio provinciale dei geometri -
Bolzano;
-alla Federazione provinciale dei Consorzi
di bonifica, irrigazione e miglioramento
fondiario - Bolzano;

NATIONALPARK STILFSERJOCH

Rundschreiben der Abt. Natur und Landschaft
3/2006

1) Neuabgrenzung gemäß Landesgesetz vom 20. Juni 2005, Nr. 4 und D.P.R. vom 7. Juli 2006

Mit dem Artikel 17 des Landesgesetzes vom 20. Juni 2005, Nr. 4 wurde seitens der Autonomen Provinz Bozen das Gebiet der Vinschger Haupttalsohle und der Wohnzone von St. Gertraud im Ultental vom Gebiet des Nationalparks Stilfserjoch ausgegrenzt.

Am 25.09.2006 wurde das **D.P.R. vom 7. Juli 2006 zum Abschluss des Verfahrens der Neuabgrenzung im Gesetzesanzeiger der Republik veröffentlicht**, sodass die Neuabgrenzung am **10.10.2006** in Kraft tritt.

Die neuen Grenzen des Nationalparks verlaufen in Folge der Neuabgrenzung gemäß der Kartographie im Maßstab 1:5.000, die mit Rundschreiben der Abt. Natur und Landschaft Nr. 1/2005 bereits übermittelt wurde. Der neue Verlauf der Parkgrenze kann auch unter der Internetadresse www.provinz.bz.it/natur/landdaten landbrowser / Start / Thema Naturparke aktivieren) der Autonomen Provinz Bozen eingesehen werden (möglicher Zugang auch über das Bürgernetz www.provinz.bz.it unter „Kartografie online“).

Im Bereich der aus dem Nationalpark ausgegliederten Flächen finden nun die Bestimmungen der jeweiligen landschaftlichen Unterschutzstellung gemäß Landesgesetz vom 25. Juli 1970, Nr. 16 (Landschaftspläne der betroffenen Gemeinden) Anwendung:

- **Latsch:** D.L.H. vom 18.09.2000, Nr. 411/28.1, ergänzt mit B.L.R. vom 17.10.2005, Nr. 3872
- **Mals:** D.L.H. vom 04.02.1994, Nr. 309/28/1
- **Schlanders:** D.L.H. vom 24.11.1999, Nr. 402/28.1, ergänzt mit B.L.R. vom 19.09.2005, Nr. 3452

PARCO NAZIONALE DELLO STELVIO

CIRCOLARE DELLA RIP. NATURA E PAESAGGIO
3/2006

1) Riperimetrazione ai sensi della legge 20 giugno 2005, n. 4 ed ai sensi del D.P.R. del 7 luglio 2006

Con l'articolo 17 della legge provinciale 20 giugno 2005, n. 4 a livello provinciale è stata disposta l'esclusione della zona del fondovalle venostano e dell'abitato di S. Geltrude in Val d'Ultimo dal territorio del Parco nazionale dello Stelvio.

Il 25.09.2006 è stato pubblicato nella Gazzetta ufficiale della Repubblica il **D.P.R. del 7 luglio 2006 che conclude la procedura di riperimetrazione**, cosicché essa entra in vigore in data **10.10.2006**.

I nuovi confini del Parco Nazionale a seguito della riperimetrazione sono quelli riportati nella cartografia in scala 1:5.000 già trasmessa con la circolare della Ripartizione natura e paesaggio n. 1/2005. Il nuovo confine del Parco può essere consultato anche sulla pagina internet www.provincia.bz.it/natura/landdati (attivare landbrowser / Start / tema parchi naturali) della Provincia autonoma di Bolzano (possibile accesso anche tramite la rete civica www.provinz.bz.it, "cartografia online").

Nell'ambito delle aree escluse dal Parco nazionale d'ora in poi trovano applicazione le norme di tutela previste dai rispettivi vincoli paesaggistici ai sensi della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 (Piani paesaggistici dei relativi comuni):

- **Laces:** D.P.G.P del 18.09.2000, n. 411/28.1, integrato con D.G.P. del 17.10.2005, n. 3872
- **Malles:** D.P.G.P del 04.02.1994, n. 309/28/1
- **Silandro:** D.P.G.P. del 24.11.1999, n. 402/28.1, integrato con D.G.P. del 19.09.2005, n. 3452

- **Taufers . M.:** D.L.H. vom 12.02.1999, Nr. 388/28.1, ergänzt mit B.L.R. vom 23.05.2005, Nr. 1777
- **Glurns:** B.L.R. vom 07.03.2005, Nr. 687
- **Laas:** Dekret des Abteilungsdirektors vom 18.01.2001, Nr. 1/28.1, ergänzt mit B.L.R. vom 06.06.2006, Nr. 2015
- **Prad:** B.L.R. vom 06.06.2006, Nr. 2016
- **Schluderns:** D.L.H. vom 28.02.2000, Nr. 405/28.1, ergänzt mit B.L.R. vom 30.05.2005, Nr. 1901
- **Ulten:** D.L.H. vom 31.05.1979, Nr. 62/V/LS
- **Tubre:** D.P.G.P del 12.02.1999, n. 388/28.1, integrato con D.G.P. del 23.05.2005, n. 1777
- **Glorenza:** D.G.P. del 07.03.2005, n. 687
- **Lasa:** decreto del Direttore di Ripartizione del 18.01.2001, n. 1/28.1, integrato con D.G.P. del 06.06.2006, n. 15
- **Prato:** D.G.P. del 06.06.2006, n. 2016
- **Sluderno:** D.P.G.P. del 28.02.2000, Nr. 405/28.1, integrato con D.G.P. del 30.05.2005, Nr. 1901
- **Ultimo:** D.P.G.P. del 31.05.1979, n. 62/V/LS

2. Genehmigungsverfahren für Projekte innerhalb des Nationalparkgebiets

Eingriffe im Bereich des Nationalparks Stilfser Joch bedürfen:

- a) der Unbedenklichkeitserklärung durch die Nationalparkbehörde im Sinne des *Artikels 13 des Gesetzes vom 6. Dezember 1991, Nr. 394 (Legge quadro sulle aree protette)*. Diese ist Voraussetzung für die Erteilung von Konzessionen oder Ermächtigungen für jegliche Eingriffe, Anlagen und Arbeiten.
- b) des Verträglichkeitsgutachtens im Sinne des *Artikels 2 des D.L.H. vom 26. Oktober 2001, Nr. 63 (Verträglichkeitsprüfung für Projekte und Pläne innerhalb der dem europäischen Schutzgebietsnetz angehörenden Gebiete, in Durchführung der Richtlinie 92/43/EWG)*. Das Verträglichkeitsgutachten ist für alle Pläne und Projekte vorgeschrieben, die ein "Natura 2000" - Gebiet erheblich beeinträchtigen könnten. **Das Verträglichkeitsgutachten bildet Bestandteil der Unbedenklichkeitserklärung und wird von der Nationalparkbehörde erstellt.**
- c) der Landschaftsschutzermächtigung im Sinne des *Artikels 1/bis Absatz 3 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, (Landschaftsschutzgesetz)*. Dies gilt für das gesamte Parkgebiet mit Ausnahme der im Artikel 6 Absatz 3 des Landschaftsschutzgesetzes angeführten Zonen. Die Landschaftsschutzermächtigung wird je nach Eingriffstypologie gemäß Artikel 8, Artikel 8 Absatz 1/bis oder Artikel 12 des

2. Procedure di approvazione di progetti all'interno del Parco nazionale

Interventi all'interno del Parco nazionale dello Stelvio necessitano:

- a) del nulla osta da parte dell'Ente parco ai sensi dell'art. 13 della legge 6 dicembre 1991, n. 394 (**Legge quadro sulle aree protette**). Il nulla osta costituisce presupposto per il rilascio di concessioni ed autorizzazioni per ogni genere di interventi, impianti ed opere.
- b) della valutazione di incidenza ai sensi dell'art. 2 del *D.P.G.P. del 26 ottobre 2001, n. 63 (Valutazione di incidenza per progetti e piani all'interno delle zone facenti parte della rete ecologica europea, in attuazione della direttiva 92/43/CEE)*. La valutazione d'incidenza è prescritta per tutti i progetti e piani che potrebbero avere delle incidenze significative su un sito natura 2000. **Il parere d'incidenza costituisce parte integrante del nulla osta e viene redatto dall'Ente parco.**
- c) dell'autorizzazione paesaggistica ai sensi dell'art. 1/bis comma 3 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 (**legge sulla tutela del paesaggio**). Tale autorizzazione è richiesta per l'intera area del parco ad eccezione delle zone indicate nell'art. 6 comma 3 della legge sulla tutela del paesaggio. L'autorizzazione paesaggistica è rilasciata secondo la tipologia di intervento ai sensi dell'art. 8, dell'art. 8

Landschaftsschutzgesetzes erteilt. Sind für den Eingriff mehr als zwei Genehmigungen, oder bindende Gutachten durch die Landesverwaltung auf den im Artikel 13 des Landesgesetzes vom 24. Juli 1998, Nr. 7 (UVP-Gesetz) vorgesehenen Sachbereichen erforderlich, so kommt das Sammelgenehmigungsverfahren zur Anwendung. In den Anhängen 1 und 2 des UVP-Gesetzes sind Eingriffe aufgelistet, die der Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) unterliegen.

- d) der **forstlichen Ermächtigung** durch das jeweils zuständige Forstinspektorat gemäß *Artikel 6 des Landesgesetzes vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 (Forstgesetz)* und zwar zur Durchführung von Grabungsarbeiten und Materialablagerungen im Gebiet mit forstlich-hydrogeologischer Nutzungsbeschränkung. Die Karten betreffend die Gebiete mit Nutzungsbeschränkung liegen beim Landesamt für Forstplanung, bei den Gemeinden, Forstinspektoraten und Forstationen zur Einsicht auf.
- e) der **Baukonzession** durch den Bürgermeister, sofern es sich um Eingriffe im Sinne des *Artikel 66 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 (Landesraumordnungsgesetz)* handelt.

Der **Staatsrat** hat mit **Urteil Nr. 4469 vom 20.08.2001** und **Urteil Nr. 3204 vom 26.05.2006** festgestellt, dass die im Artikel 3 Absatz 5 des D.P.R. vom 22. März 1974, Nr. 279 (Dfbest. zum Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol) vorgesehene Übertragung der Verwaltungsbefugnisse für die Erteilung der Parkermächtigung an die Autonome Provinz Bozen als Übergangsregelung lediglich bis zur Errichtung des Konsortiums Anwendung findet: *„La norma del citato D.P.R. n. 279 del 1974, che consentiva l'esercizio frammentato delle funzioni amministrative da parte delle Province fino alla costituzione del consorzio, aveva, quindi, natura meramente transitoria, per far fronte alle situazioni emergenti prima che l'organo designato potesse esercitare le funzioni demandategli in via esclusiva in vista della necessaria gestione unitaria.“*

Mit der Erteilung der Unbedenklichkeitserklärung (siehe Buchstabe a) im Sinne des Artikels 13 des Gesetzes vom 6. Dezember 1991, Nr. 394, die im Sinne des parkinternen Reglements je nach Eingriffstyp entweder dem Außenamtsleiter oder dem Präsidenten des Nationalparks nach Einholen eines bindenden Gutachtens des Nationalparkrates und nach Anhören des Führungsausschusses

comma 1/bis ovvero dell'art. 12 della legge sulla tutela del paesaggio. Se l'intervento richiede più di due autorizzazioni o pareri vincolanti da parte dell'amministrazione provinciale nei settori indicati dall'art. 13 della legge provinciale 24 luglio 1998, n. 7 (legge VIA) trova applicazione la procedura cumulativa. Dagli allegati 1 e 2 della legge VIA risultano gli interventi che vanno sottoposti alla valutazione di impatto ambientale (VIA).

- d) dell'**autorizzazione forestale** da parte del competente Ispettorato forestale ai sensi dell'art. 6 della legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21 (**Ordinamento forestale**) per l'esecuzione di lavori di scavo e deposito di materiale in zone sottoposte a vincolo idrogeologico-forestale. La cartografia relativa ai terreni vincolati è depositata presso l'Ufficio provinciale pianificazione forestale, i comuni, gli ispettorati forestali e le stazioni forestali.
- e) della **concessione edilizia** nei casi in cui si tratti di interventi soggetti al rilascio della stessa ai sensi dell'*art. 66 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 (legge urbanistica)*.

Il **Consiglio di Stato** con **sentenza del 20.08.2001, n. 4469** nonché **sentenza del 26.05.2006, n. 3204**, ha constatato, che il trasferimento delle funzioni amministrative inerenti al rilascio dell'autorizzazione dell'autorità di Parco, previsto dall'articolo 3 comma 5 del D.P.R. del 22 marzo 1974, n. 279 (Norme di attuazione alla Statuto d'Autonomia della Regione Trentino-Alto Adige) sarebbe rimasto operante esclusivamente sino alla costituzione del Consorzio. *„La norma del citato D.P.R. n. 279 del 1974, che consentiva l'esercizio frammentato delle funzioni amministrative da parte delle Province fino alla costituzione del consorzio, aveva, quindi, natura meramente transitoria, per far fronte alle situazioni emergenti prima che l'organo designato potesse esercitare le funzioni demandategli in via esclusiva in vista della necessaria gestione unitaria.“*

Con il rilascio del nulla osta (vedi lettera a) ai sensi dell'articolo 13 della legge 6 dicembre 1991, n. 394, il quale viene espresso secondo la tipologia di intervento o dal dirigente dell'Ufficio periferico oppure dal Presidente del Parco previo parere vincolante del Consiglio direttivo e sentito il comitato di gestione, l'autorizzazione dell'autorità di Parco si intende rilasciata.

vorbehalten ist, gilt die Zustimmung der Parkbehörde als erteilt. Die bislang (zuletzt durch den Direktor der Abt. Natur und Landschaft aufgrund Delegation durch die Landesregierung) erteilte Parkermächtigung der Autonomen Provinz Bozen ist nicht mehr erforderlich, sodass sich eine Vereinfachung im Genehmigungsablauf ergibt, die dem **Anhang 2** entnommen werden kann.

Die beschriebenen Regelungen gelten bis zur Neuordnung der Verfahren durch den Parkplan und die Parkordnung.

3. Information zur Genehmigung des Parkplans und der Parkordnung

Was das Genehmigungsverfahren des Parkplans und der Parkordnung anbelangt, so befinden wir uns derzeit in Phase 4 des Verfahrens:

Phase 1) - Hinterlegung des Parkplans und der Parkordnung für die Dauer von 40 Tagen bei den betroffenen Gebietskörperschaften (Gemeinden, Provinzen) zur Einsichtnahme

Phase 2) - Hinterlegung etwaiger schriftlicher Bemerkungen innerhalb von weiteren 40 Tagen bei der Nationalparkverwaltung

Phase 3) – Gutachten der Nationalparkbehörde zu den eingegangenen Bemerkungen innerhalb von 30 Tagen

Phase 4) – Entscheidung der Landesregierung über die eingegangenen Bemerkungen innerhalb von 120 Tagen und Genehmigung des Parkplans durch die Landesregierung im Einvernehmen mit der Nationalparkbehörde (sowie für die "Entwicklungsgebiete" im Einvernehmen auch mit den betroffenen Gemeinden)

Phase 5) - formales Einvernehmen zwischen Ministerium, autonomen Provinzen und Region Lombardei im Sinne des Art. 7 Abs. 9 Buchstabe h) des Landesgesetzes vom 3.11.1993, Nr. 19 („Gründung des Konsortiums für die Verwaltung des Stilsferjoch-Nationalparks“)

Phase 6) - Landtag: Verabschiedung des Landesgesetzes gemäß Art. 16 Abs. 1 und 5 des Landesgesetzes vom 3.11.1993, Nr. 19

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiter der Abteilung Natur und Landschaft gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

L'autorizzazione secondo la normativa del Parco da parte della Provincia Autonoma di Bolzano (rilasciata dal Direttore della Ripartizione natura e paesaggio per delega della Giunta provinciale) non è più necessaria, il che comporta una semplificazione del procedimento di autorizzazione (vedi **allegato n. 2**).

La regolamentazione descritta si applica fino alla revisione delle procedure tramite il Piano ed il Regolamento del parco.

3. Informazioni riguardanti l'approvazione del Piano e Regolamento per il parco

Per quanto riguarda il procedimento per l'approvazione del Piano e Regolamento per il parco si è giunti alla fase 4 dell'iter previsto:

Fase 1) - deposito del Piano e del Regolamento per il parco per 40 giorni presso le sedi degli enti territoriali interessati (Comuni, Provincia)

Fase 2) - deposito di eventuali osservazioni entro i successivi 40 giorni presso l'autorità del parco

Fase 3) - Parere dell'Ente parco sulle osservazioni presentate entro 30 giorni

Fase 4) - Pronuncia della Giunta provinciale sulle osservazioni presentate ed approvazione del piano per il parco d'intesa con l'Ente parco (e per le aree di sviluppo d'intesa anche con i Comuni interessati) entro 120 giorni

Fase 5) - Intesa formale tra Ministero, Province autonome e Regione Lombardia ai sensi dell'art. 7, comma 9, lettera h) della legge provinciale 3.11.1993, n. 19 ("Costituzione del Consorzio per il Parco nazionale dello Stelvio")

Fase 6) - Consiglio provinciale: approvazione dell'atto legislativo ai sensi dell'art. 16 comma 1 e 5 della legge provinciale del 3.11.1993, n. 19

Per ulteriori informazioni restano a disposizione i collaboratori della Ripartizione Natura e paesaggio.

Con i migliori saluti

DER LANDESRAT FÜR UMWELT, ENERGIE,
RAUMORDNUNG

L'ASSESSORE ALL'AMBIENTE, ENERGIA,
URBANISTICA

- Dr. Michl Laimer -

Anlagen

1. D.P.R. vom 7. Juli 2006
2. Übersichten Genehmigungsverfahren

allegati:

1. D.P.R. del 7 luglio 2006
2. Schema procedure di approvazione

ÜBERSICHTEN GENEHMIGUNGSVERFAHREN INNERHALB DES NATIONALPARKS STILFSERJOCH

1. Eingriffe gemäß Artikel 8 Absatz 1/bis des Landschaftsschutzgesetzes LG 16/1970 (BAGATELLEEINGRIFFE im Sinne des D.L.H. Nr. 33/1998)

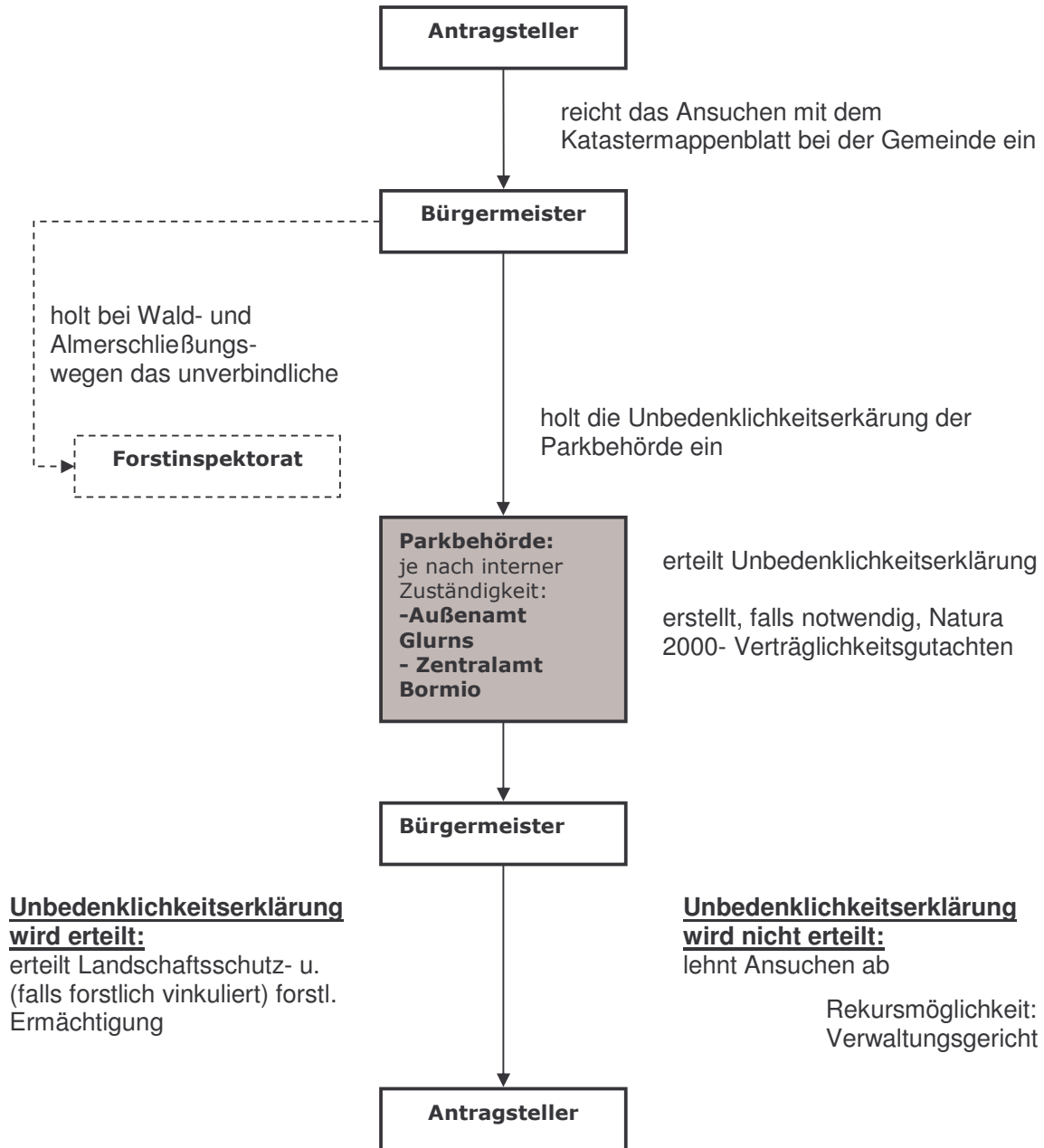
Der **Antragsteller** reicht für **Eingriffe gemäß Art. 1 des D.L.H. vom 6. November 1998, Nr. 33**, das **Ansuchen** (Vordruck) und ein **Katastermappenblatt** bei der Gemeinde ein. Der Bürgermeister übermittelt diese Unterlagen unverzüglich dem **Außenamt der Nationalparkbehörde** in Glurns, das gemäß parkinternem Reglement, genehmigt mit Beschluss des Nationalparkrates vom 18. Juli 2003, Nr. 27, das Ansuchen zur Begutachtung an die zentrale Parkbehörde in Bormio weiterleitet oder den Eingriff selbst begutachtet und die **Unbedenklichkeitserklärung** ausstellt. Für den Fall, dass das **Verträglichkeitsgutachten** gemäß Artikel 2 des D.L.H. vom 26. Oktober 2001, Nr. 63, zu erstellen ist, stellt dieses **Bestandteil der Unbedenklichkeitserklärung** dar. Auf die **Auflagen** der Parkbehörde muss in den nachfolgend zu erlassenden Bescheiden Bezug genommen werden, wobei zusätzliche Auflagen (sofern sie restriktiver sind) formuliert werden können.

Nach Erhalt der **Unbedenklichkeitserklärung durch die Nationalparkbehörde** erteilt der **Bürgermeister** die **Landschaftsschutzermächtigung** gemäß **Artikel 8 Absatz 1/bis des Landschaftsschutzgesetzes LG 16/1970**.

Spricht sich die zuständige Parkbehörde gegen den Eingriff aus, so lehnt der Bürgermeister mit Bezug auf den negativen Bescheid das Ansuchen ab. Die **Auflagen** der Parkbehörde sind im Bescheid des Bürgermeisters zu übernehmen.

Unterliegt das Gebiet einer **forstlich-hydrogeologischen Nutzungsbeschränkung** so beinhaltet der vom Bürgermeister erlassene Bescheid auch die **forstliche Ermächtigung** gemäß **Artikel 6 des Forstgesetzes LG 21/1996**.

Verfahren für die Genehmigung von BAGATELLEINGRIFFEN im Sinne des Art. 8 Abs. 1/bis des Landschaftsschutzgesetzes



2. Eingriffe gemäß ARTIKEL 8 des Landschaftsschutzgesetzes LG 16/1970

Die von der **Bauordnung** vorgesehenen **Projektunterlagen** werden bei der **Gemeinde** eingereicht und das Gutachten der **Gemeindebaukommission** eingeholt.

Der **Bürgermeister** übermittelt diese Unterlagen unverzüglich dem **Außenamt der Nationalparkbehörde** in Glurns, das gemäß parkinternem Reglement, genehmigt mit Beschluss des Nationalparkrates vom 18. Juli 2003, Nr. 27, das Ansuchen zur Begutachtung an die zentrale Parkbehörde in Bormio weiterleitet oder den Eingriff selbst begutachtet und die **Unbedenklichkeitserklärung** ausstellt. Für den Fall, dass das **Verträglichkeitsgutachten** gemäß Artikel 2 des D.L.H. vom 26. Oktober 2001, Nr. 63, zu erstellen ist, stellt dieses **Bestandteil der Unbedenklichkeitserklärung** dar. Auf die **Auflagen** der Parkbehörde muss in den nachfolgend zu erlassenden Bescheiden Bezug genommen werden, wobei zusätzliche Auflagen (sofern sie restriktiver sind) formuliert werden können.

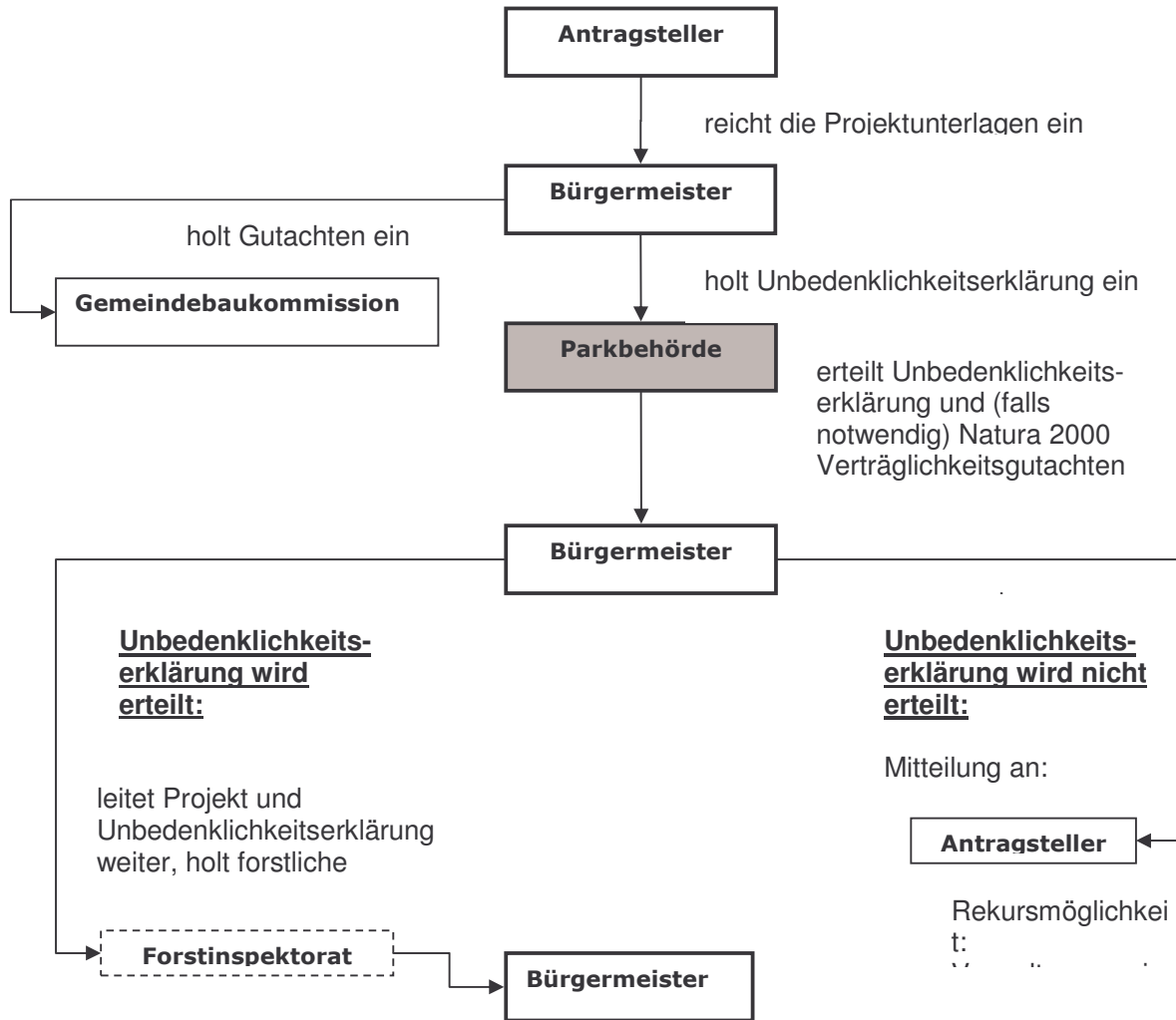
Spricht sich die Parkbehörde gegen den Eingriff aus, so wird dies dem Antragsteller mitgeteilt, wobei auf die Möglichkeit der Einbringung eines Rekurses beim Verwaltungsgericht hingewiesen werden muss. Die nachfolgenden Verfahrensschritte sind in diesem Falle obsolet.

Unterliegt das Gebiet einer **forstlich-hydrogeologischen Nutzungsbeschränkung**, so übermittelt der Bürgermeister, falls Erdbewegungsarbeiten vorgesehen sind, das Projekt zusammen mit der Unbedenklichkeitserklärung dem zuständigen **Forstinspektorat** zwecks Erteilung der **forstlichen Ermächtigung im Sinne des Artikels 6 des Forstgesetzes**.

Der **Bürgermeister** erlässt nach Erhalt derselben die **Landschaftsschutzermächtigung**. Ist für das Projekt eine **Baukonzession** erforderlich, so wird die Landschaftsschutzermächtigung zugleich mit der Baukonzession erteilt.

Das Projekt kann jedoch auch im Einvernehmen zwischen dem Bürgermeister und dem Landessachverständigen für Urbanistik und Landschaftsschutz zur Begutachtung an die **Landesbehörde für Landschaftsschutz** weitergeleitet werden. Die Weitererleitung ist verpflichtend, wenn es sich um eine Variante zu einem bereits von der Landesbehörde behandelten Projekt handelt. Wird das Projekt an die Landesbehörde weitergeleitet, so ist auch die **Unbedenklichkeitserklärung** zu übermitteln. In diesem Falle erteilt der **Direktor der Landesabteilung Natur und Landschaft** die **Landschaftsschutzermächtigung** und der **Bürgermeister** in der Folge die **Baukonzession**.

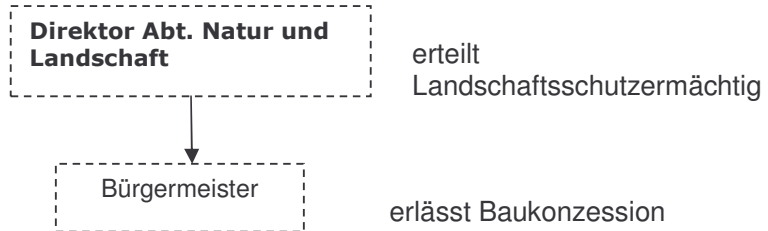
Verfahren für die Genehmigung von Eingriffen gemäß ART. 8 des Landschaftsschutzgesetzes



I) erteilt Landschaftsschutzermächtigung bzw. Baukonzession

oder:

II) leitet Projekt u. Unbedenklichkeitserklärung an Landesbehörde für Landschaftsschutz weiter



3. Eingriffe gemäß ARTIKEL 12 des Landschaftsschutzgesetzes

Die von der **Bauordnung** vorgesehenen **Projektunterlagen** werden bei der **Gemeinde** eingereicht, und das Gutachten der **Gemeindebaukommission** eingeholt.

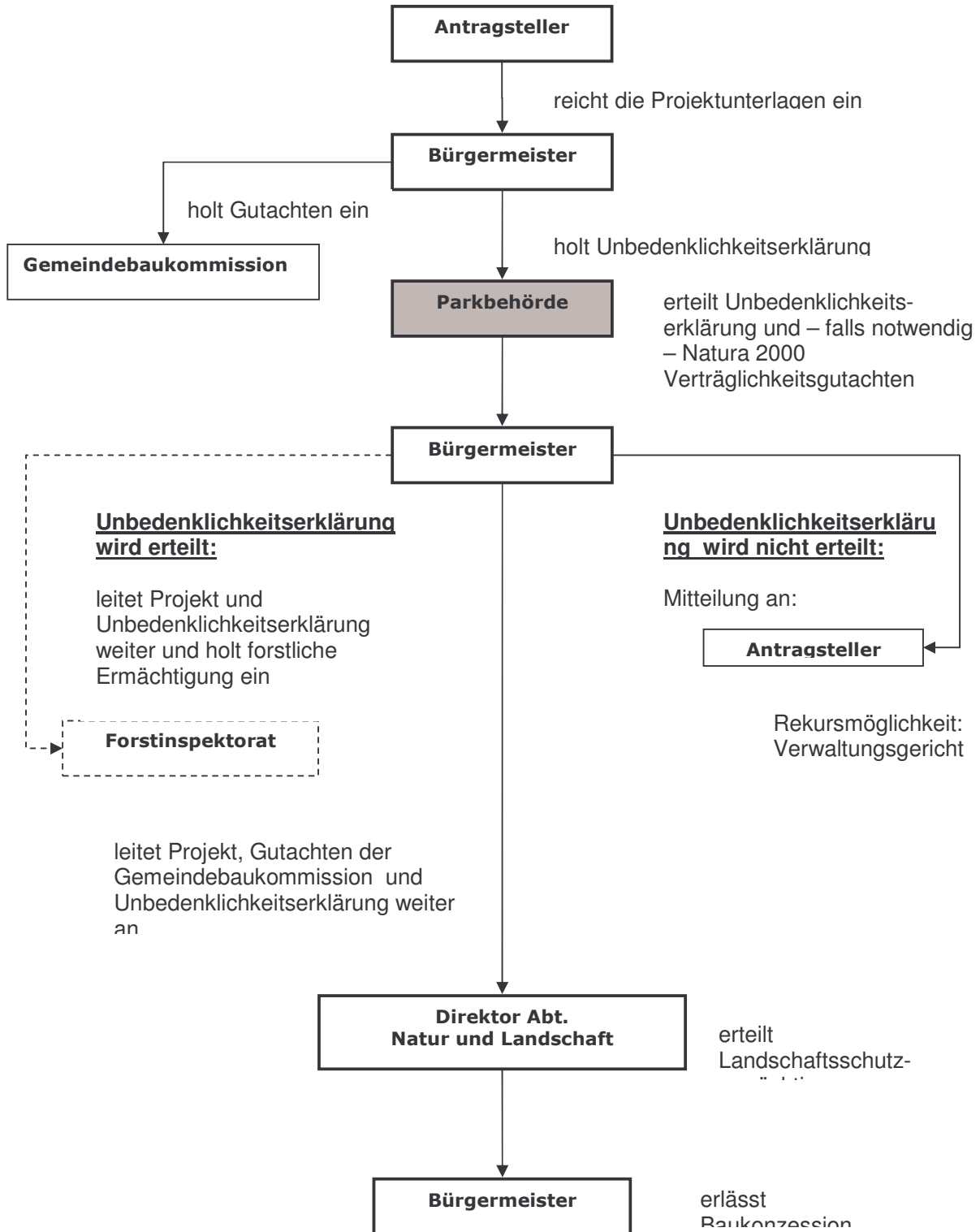
Der **Bürgermeister** übermittelt diese Unterlagen unverzüglich dem **Außenamt der Nationalparkbehörde** in Glurns, das gemäß parkinternem Reglement, genehmigt mit Beschluss des Nationalparkrates vom 18. Juli 2003, Nr. 27, das Ansuchen zur Begutachtung an die zentrale Parkbehörde in Bormio weiterleitet oder den Eingriff selbst begutachtet und die **Unbedenklichkeitserklärung** ausstellt. Für den Fall, dass das **Verträglichkeitsgutachten** gemäß Artikel 2 des D.L.H. vom 26. Oktober 2001, Nr. 63, zu erstellen ist, stellt dieses **Bestandteil der Unbedenklichkeitserklärung** dar. Auf die **Auflagen** der Parkbehörde muss in den nachfolgend zu erlassenden Bescheiden Bezug genommen werden, wobei zusätzliche Auflagen (sofern sie restriktiver sind) formuliert werden können.

Spricht sich die Parkbehörde gegen den Eingriff aus, so wird dies dem Antragsteller mitgeteilt, wobei auf die Möglichkeit der Einbringung eines Rekurses beim Verwaltungsgericht hingewiesen werden muss. Die nachfolgenden Verfahrensschritte sind in diesem Falle obsolet.

Unterliegt das Gebiet einer **forstlich-hydrogeologischen Nutzungsbeschränkung**, so übermittelt der Bürgermeister, falls Erdbewegungsarbeiten vorgesehen sind, das Projekt zusammen mit der Unbedenklichkeitserklärung dem zuständigen **Forstinspektorat** zwecks Erteilung der **forstlichen Ermächtigung im Sinne des Artikels 6 des Forstgesetzes**.

Das Projekt wird mit dem **Gutachten der Baukommission** und der **Unbedenklichkeitserklärung** an die **Landesbehörde für Landschaftsschutz** weitergeleitet. Der **Direktor der Abteilung Natur und Landschaft** erteilt die **Landschaftsschutzermächtigung** und der **Bürgermeister** erlässt die **Baukonzession**.

Verfahren für die Genehmigung von Eingriffen gemäß ARTIKEL 12 des Landschaftsschutzgesetzes



4. Eingriffe gemäß ARTIKEL 13 des UVP-Gesetzes (SAMMELGENEHMIGUNGSVERFAHREN)

Die von der **Bauordnung** vorgesehenen **Projektunterlagen** werden bei der **Gemeinde** eingereicht, und das Gutachten der **Gemeindebaukommission** eingeholt.

Der **Bürgermeister** übermittelt diese Unterlagen unverzüglich dem **Außenamt der Nationalparkbehörde** in Glurns, das gemäß parkinternem Reglement, genehmigt mit Beschluss des Nationalparkrates vom 18. Juli 2003, Nr. 27, das Ansuchen zur Begutachtung an die zentrale Parkbehörde in Bormio weiterleitet oder den Eingriff selbst begutachtet und die **Unbedenklichkeitserklärung** ausstellt. Für den Fall, dass das **Verträglichkeitsgutachten** gemäß Artikel 2 des D.L.H. vom 26. Oktober 2001, Nr. 63, zu erstellen ist, stellt dieses **Bestandteil der Unbedenklichkeitserklärung** dar. Auf die **Auflagen** der Parkbehörde muss in den nachfolgend zu erlassenden Bescheiden Bezug genommen werden, wobei zusätzliche Auflagen (sofern sie restriktiver sind) formuliert werden können.

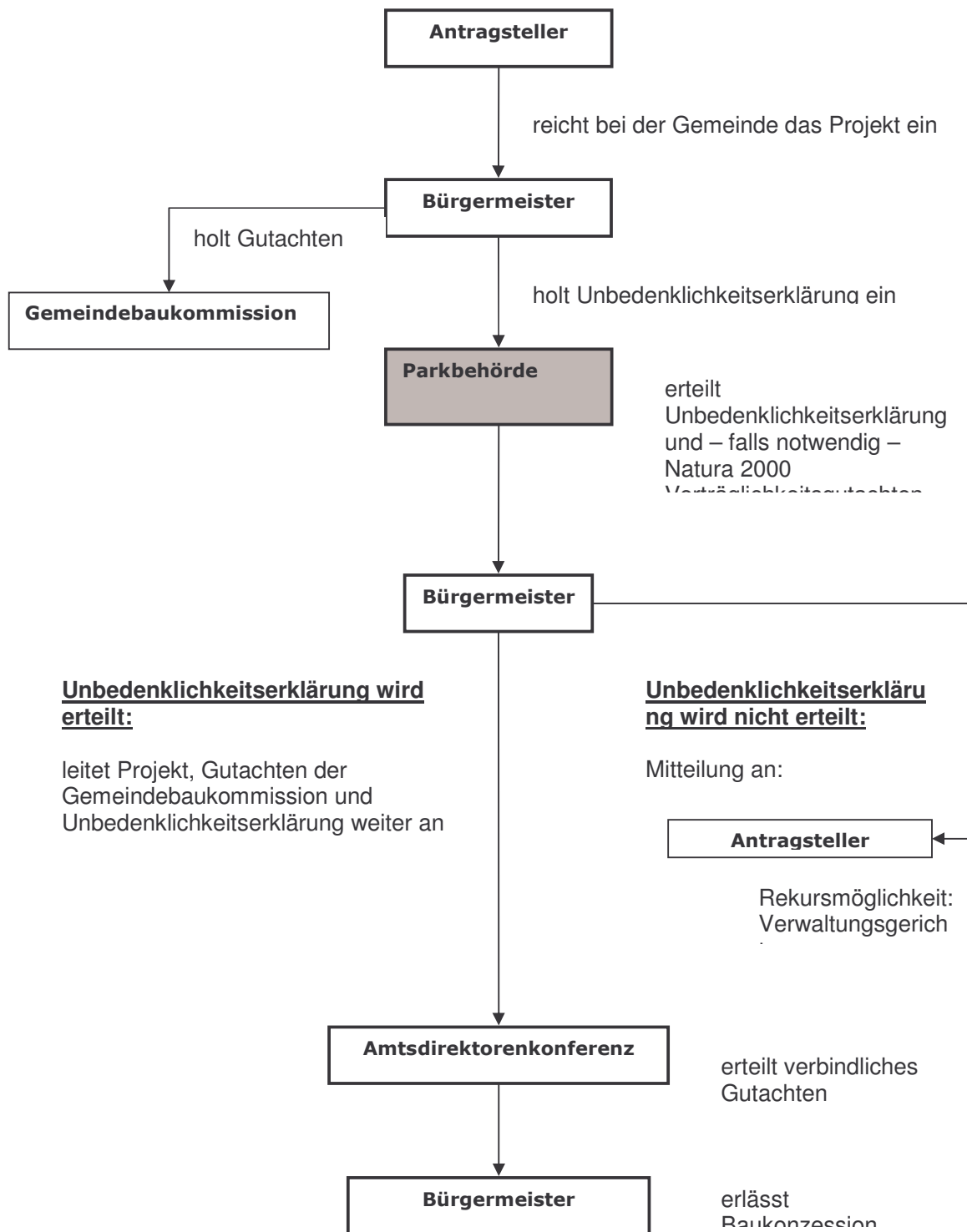
Spricht sich die Parkbehörde gegen den Eingriff aus, so wird dies dem Antragsteller mitgeteilt, wobei auf die Möglichkeit der Einbringung eines Rekurses beim Verwaltungsgericht hingewiesen werden muss. Die nachfolgenden Verfahrensschritte sind in diesem Falle obsolet .

Der **Bürgermeister** schickt (sofern die Unbedenklichkeitserklärung erteilt wurde) das Projekt mit dem **Gutachten der Gemeindebaukommission** und der **Unbedenklichkeitserklärung** an das **UVP-Amt**.

Der **Direktor der Landesagentur für Umwelt- und Arbeitsschutz** stellt fest, welche Zustimmungsakte (Ermächtigungen, Bewilligungen oder Gutachten) auf den im Artikel 13 des UVP-Gesetzes festgelegten Sachbereichen erforderlich sind und beruft eine **Sitzung der zuständigen Amtsdirektoren** ein.

Die **Amtsdirektorenkonferenz** gibt zum Vorhaben ein **bindendes Gutachten** ab. Der **Bürgermeister** erlässt die **Baukonzession**.

SAMMELGENEHMIGUNGSVERFAHREN im Sinne des ART. 13 des UVP-Gesetzes



5. Eingriffe, die im Sinne des ARTIKELS 3 des UVP-Gesetzes der Umweltverträglichkeitsprüfung unterliegen (UVP-VERFAHREN)

Das **Projekt** für Eingriffe, die der Umweltverträglichkeitsprüfung unterliegen wird gemeinsam mit der **Umweltverträglichkeitsstudie** direkt bei der **Landesagentur für Umwelt- und Arbeitsschutz** eingereicht.

Diese übermittelt dies Unterlagen unverzüglich dem **Außenamt der Nationalparkbehörde** in Glurns, das gemäß parkinternem Reglement, genehmigt mit Beschluss des Nationalparkrates vom 18. Juli 2003, Nr. 27, das Ansuchen zur Begutachtung an die zentrale Parkbehörde in Bormio weiterleitet. Für den Fall, dass das **Verträglichkeitsgutachten** gemäß Artikel 2 des D.L.H. vom 26. Oktober 2001, Nr. 63, zu erstellen ist, stellt dieses **Bestandteil der Unbedenklichkeitserklärung** dar. Auf die Auflagen **der Parkbehörde** muss in den nachfolgend zu erlassenden Bescheiden Bezug genommen werden, wobei zusätzliche Auflagen (sofern sie restriktiver sind) formuliert werden können.

Spricht sich die Parkbehörde gegen den Eingriff aus, so wird dies dem Antragsteller mitgeteilt, wobei auf die Möglichkeit der Einbringung eines Rekurses beim Verwaltungsgericht hingewiesen werden muss. Die nachfolgenden Verfahrensschritte sind in diesem Falle obsolet.

Der **Vorsitzende des UVP-Beirates** ernennt, falls die **Unbedenklichkeitserklärung** erteilt wird, die **UVP-Arbeitsgruppe**.

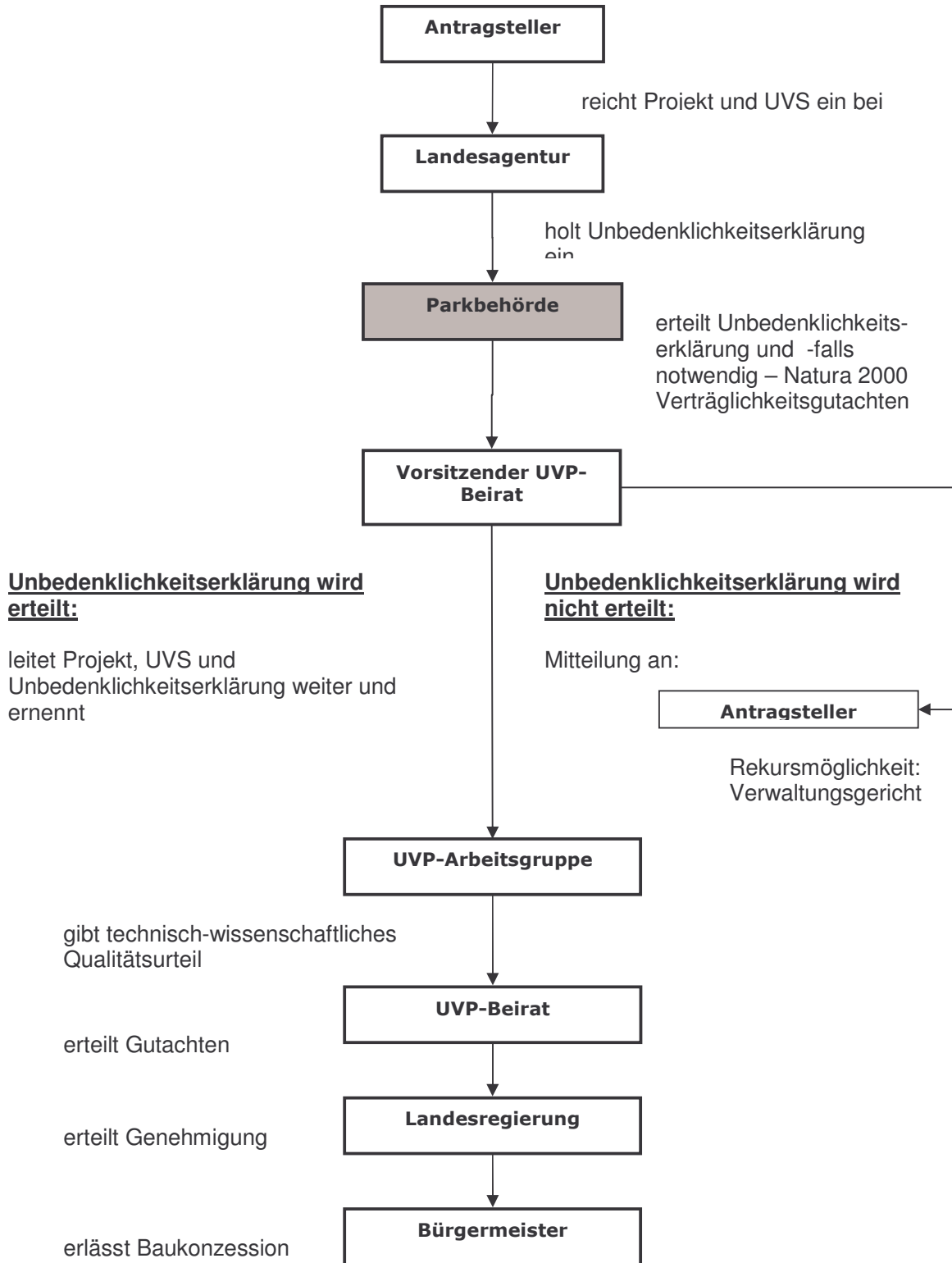
Der Projektträger kann bereits bei der Erstellung des Projektes und der Umweltverträglichkeitsstudie die Beratung der sog. **UVP-Arbeitsgruppe** in Anspruch nehmen.

Das erste Gremium, das sich mit dem Projekt befasst, ist die **UVP-Arbeitsgruppe**, die projektspezifisch aus Fachleuten zusammengesetzt wird. Diese gibt ein **technisch-wissenschaftliches Qualitätsurteil** zum Vorhaben ab.

Der **UVP-Beirat** gibt nach Erhalt des **Qualitätsurteils** und nach Erhalt der **Unbedenklichkeitserklärung** der **Parkbehörde** ein begründetes **Gutachten** über die Umweltverträglichkeitsprüfung des Projektes ab. Die **Entscheidung über die Umweltverträglichkeit** und damit über die Genehmigung oder Ablehnung des Projektes wird von der **Landesregierung** gefällt.

Die **Baukonzession** wird erst nach Abschluss der Umweltverträglichkeitsprüfung erteilt

UVP-VERFAHREN im Sinne des Art. 3 des UVP-Gesetzes



**SCHEMI DELLE PROCEDURE DI APPROVAZIONE ALL'INTERNO DEL
PARCO NAZIONALE DELLO STELVIO**

1. Interventi ai sensi dell'articolo 8, comma 1/bis della legge provinciale sulla tutela del paesaggio n. 16/1970 (INTERVENTI NON SOSTANZIALI ai sensi del D.P.G.P. n. 33/1998)

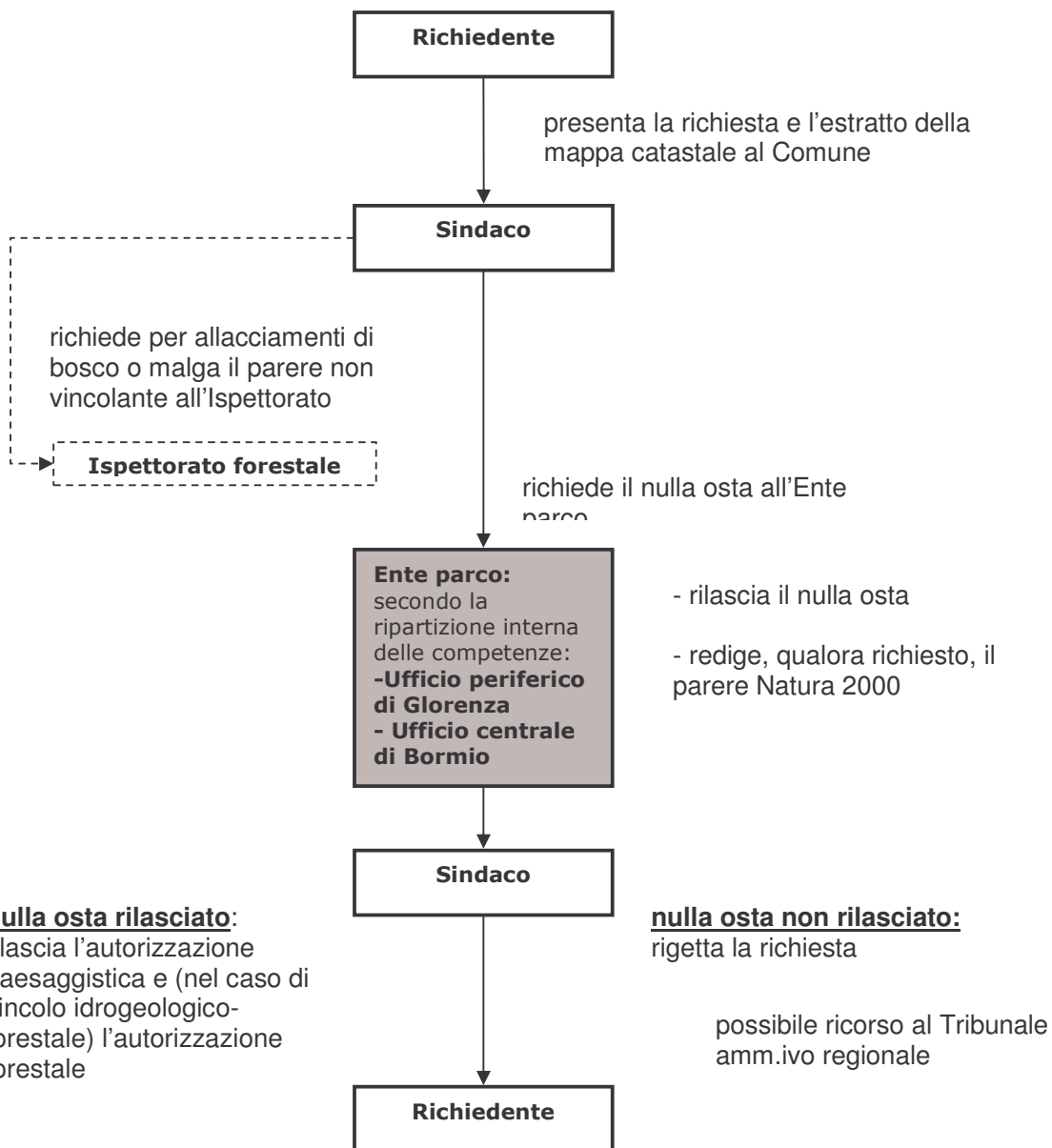
Il **richiedente** presenta per gli **interventi previsti dall'articolo 1 del D.P.G.P. del 6 novembre 1998, n. 33**, una **richiesta** (modulo) ed un **estratto della mappa catastale** al Comune. Il **Sindaco** trasmette la documentazione senza ritardo all'**Ufficio periferico dell'Ente Parco** a Glorenza, il quale invia la richiesta all'Ufficio centrale di Bormio oppure esamina direttamente la richiesta e rilascia il **nulla osta**, secondo la ripartizione delle competenze prevista nel regolamento interno del Parco, approvato con delibera del Consiglio direttivo del 18 luglio 2003, n. 27. Nel caso in cui deve essere predisposto il **parere d'incidenza** ai sensi dell'articolo 2 del D.P.G.P. del 26 ottobre 2001, n. 63, esso costituisce **parte integrante del nulla osta**. Nei provvedimenti da emettersi in seguito al nulla osta dell'Ente parco bisogna fare riferimento alle **prescrizioni** in esso contenute. Possono comunque essere fissate ulteriori prescrizioni, qualora esse siano più restrittive.

Il **Sindaco**, dopo aver ricevuto il **nulla osta dell'Ente parco**, rilascia l'**autorizzazione paesaggistica** ai sensi dell'**articolo 8 comma, 1/bis della legge provinciale sulla tutela del paesaggio n. 16/1970**.

Qualora l'Ente Parco non approvi l'intervento, il Sindaco dovrà rilasciare un provvedimento di rigetto, facendo riferimento al provvedimento del Ente parco. Le **prescrizioni** formulate dall'Ente parco devono essere riprese (qualora più restrittive) nel provvedimento del Sindaco.

Qualora il territorio sia soggetto a **vincolo idrogeologico-forestale**, l'autorizzazione rilasciata dal Sindaco costituisce altresì **autorizzazione forestale** ai sensi dell'**articolo 6 dell'Ordinamento forestale n. 21/1996**.

Procedimento di approvazione di INTERVENTI NON SOSTANZIALI ai sensi dell'art. 8 comma 1/bis della legge sulla tutela del paesaggio



2. Interventi ai sensi dell'ARTICOLO 8 della legge provinciale sulla tutela del paesaggio n. 16/1970

Il **richiedente** presenta la **documentazione** prevista nel **regolamento edilizio** al Comune e la **Commissione edilizia** si esprime in merito al progetto.

Il **Sindaco** trasmette la documentazione senza ritardo all'**Ufficio periferico dell'Ente Parco** a Glorenza, il quale invia la richiesta all'Ufficio centrale di Bormio oppure esamina direttamente la richiesta e rilascia il **nulla osta**, secondo la ripartizione delle competenze prevista nel regolamento interno del Parco, approvato con delibera del Consiglio direttivo del 18 luglio 2003, n. 27. Nel caso in cui deve essere predisposto il **parere d'incidenza** ai sensi dell'articolo 2 del D.P.G.P. del 26 ottobre 2001, n. 63, esso costituisce **parte integrante del nulla osta**. Nei provvedimenti da emettersi in seguito al nulla osta dell'Ente parco bisogna fare riferimento alle **prescrizioni** in esso contenute. Possono comunque essere fissate ulteriori prescrizioni, qualora esse siano più restrittive.

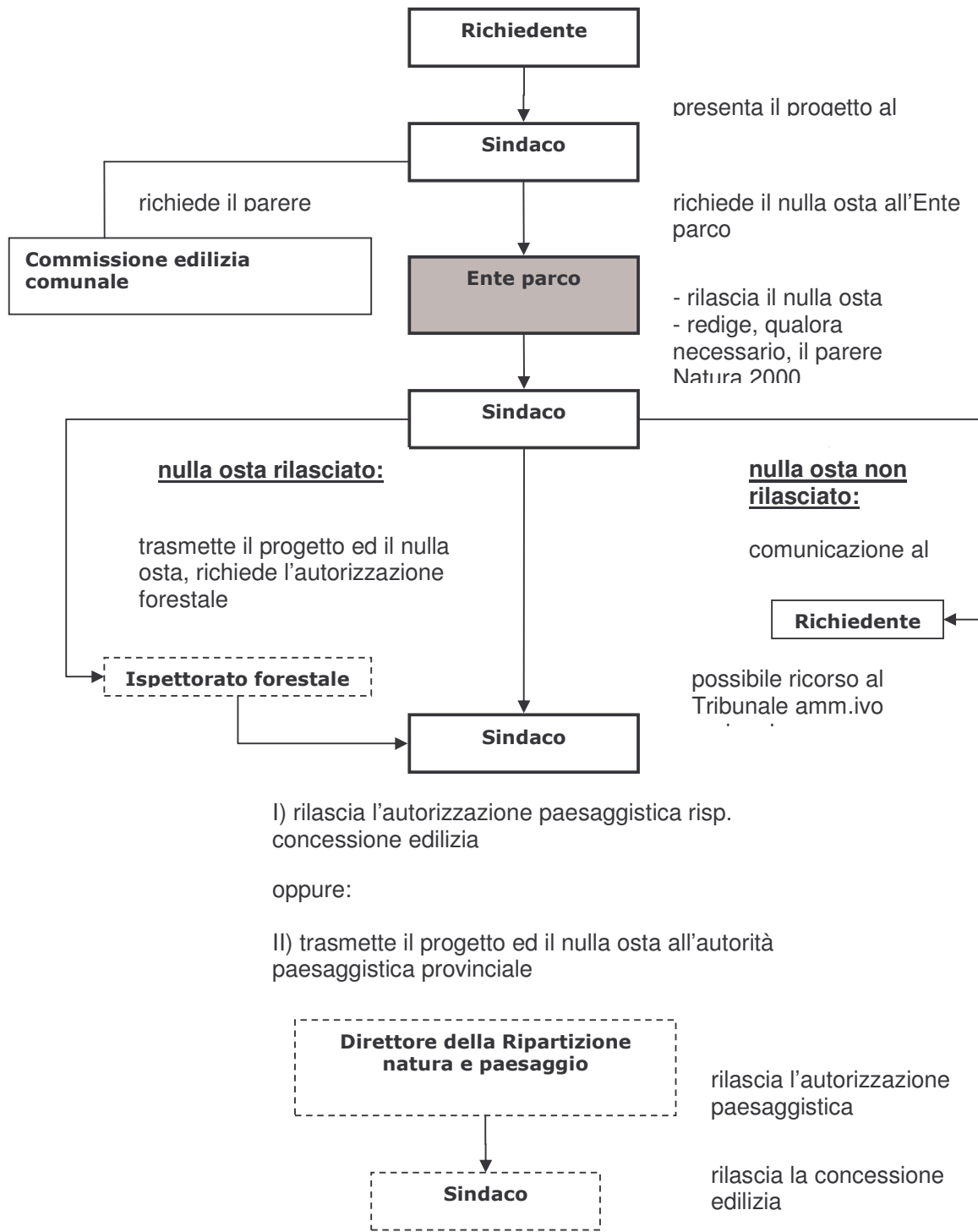
Qualora l'Ente parco respinga il progetto, ciò viene notificato al richiedente. Nel provvedimento dovrà essere fatto riferimento alla possibilità di ricorso al Tribunale amministrativo regionale.. Le successivi fasi del procedimento sono superflui.

Il **Sindaco**, qualora siano previsti movimenti di terra in territori soggetti a **vincolo idrogeologico-forestale**, trasmette il progetto con il nulla osta dell'Ente parco all'Ispettorato forestale competente per il rilascio dell'**autorizzazione forestale** ai sensi dell'**articolo 6 dell'Ordinamento forestale**.

Il **Sindaco**, dopo aver ricevuto l'autorizzazione forestale, rilascia l'**autorizzazione paesaggistica**. Qualora per i lavori previsti nel progetto sia necessaria la **concessione edilizia**, l'autorizzazione paesaggistica è data in sede di rilascio della stessa. Le **prescrizioni** formulate dall'Ente parco devono essere riprese (qualora più restrittive) nel provvedimento del Sindaco.

Il progetto può anche essere trasmesso d'intesa tra il Sindaco e l'Esperto provinciale in materia di urbanistica e tutela del paesaggio all'autorità paesaggistica provinciale. La trasmissione è obbligatoria, qualora trattasi di varianti a progetti già esaminati dall'autorità paesaggistica provinciale. Qualora il progetto venga trasmesso all'autorità provinciale, deve essere inviato anche il **nulla osta**. L'**autorizzazione paesaggistica** viene rilasciata in questo caso dal **Direttore della Ripartizione natura e paesaggio** e la **concessione edilizia** in seguito dal **Sindaco**.

Procedimento di approvazione di interventi ai sensi dell'ARTICOLO 8 della legge sulla tutela del paesaggio



3. Interventi ai sensi dell'ARTICOLO 12 della legge sulla tutela del paesaggio

Il richiedente presenta la **documentazione** prevista nel **regolamento edilizio** al **Comune** e viene sentita la **Commissione edilizia comunale**.

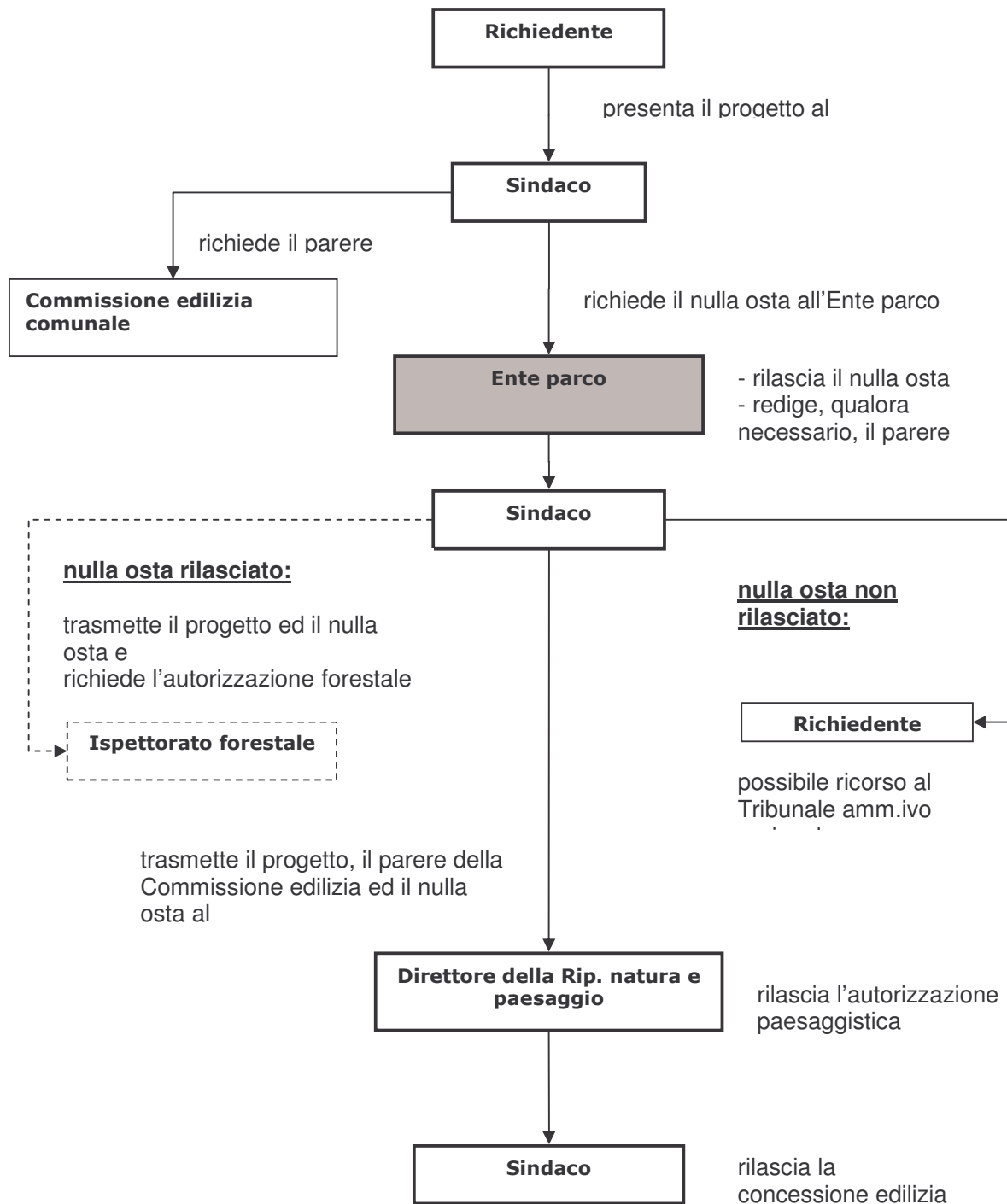
Il Sindaco trasmette la documentazione senza ritardo all'**Ufficio periferico dell'Ente Parco** a Glorenza, il quale invia la richiesta all'Ufficio centrale di Bormio oppure esamina direttamente la richiesta e rilascia il **nulla osta**, secondo la ripartizione delle competenze prevista nel regolamento interno del Parco, approvato con delibera del Consiglio direttivo del 18 luglio 2003, n. 27. Nel caso in cui deve essere predisposto il **parere d'incidenza** ai sensi dell'articolo 2 del D.P.G.P. del 26 ottobre 2001, n. 63, esso costituisce **parte integrante del nulla osta**. Nei provvedimenti da emettersi in seguito al nulla osta dell'Ente parco bisogna fare riferimento alle **prescrizioni** in esso contenute. Possono comunque essere fissate ulteriori prescrizioni, qualora esse siano più restrittive.

Qualora l'Ente parco respinga il progetto, questo viene notificato al richiedente, e dovrà essere fatto riferimento alla possibilità di ricorso al Tribunale amministrativo. Le successivi fasi del procedimento sono superflui.

Il Sindaco, qualora siano previsti movimenti di terra in territori soggetti a **vincolo idrogeologico-forestale**, trasmette il progetto con il nulla osta dell'Ente parco all'**Ispettorato forestale** competente per il rilascio dell'**autorizzazione forestale** ai sensi dell'**articolo 6 dell'Ordinamento forestale**.

Il progetto viene inoltrato con il parere della **Commissione edilizia comunale** e con il **nulla osta** all'**autorità paesaggistica provinciale**. Il **Direttore della Ripartizione natura e paesaggio** rilascia l'**autorizzazione paesaggistica** ed il **Sindaco** la **concessione edilizia**.

Procedimento di approvazione di interventi ai sensi dell'ARTICOLO 12 della legge sulla tutela del paesaggio



4. **Interventi ai sensi dell'ARTICOLO 13 della legge VIA (PROCEDIMENTO DI APPROVAZIONE CUMULATIVA)**

Il richiedente presenta la **documentazione** prevista nel **regolamento edilizio** al Comune e viene sentita la **Commissione edilizia comunale**.

Il **Sindaco** trasmette la documentazione senza ritardo all'**Ufficio periferico dell'Ente Parco** a Glorenza, il quale invia la richiesta all'Ufficio centrale di Bormio oppure esamina direttamente la richiesta e rilascia il **nulla osta**, secondo la ripartizione delle competenze prevista nel regolamento interno del Parco, approvato con delibera del Consiglio direttivo del 18 luglio 2003, n. 27. Nel caso in cui deve essere predisposto il **parere d'incidenza** ai sensi dell'articolo 2 del D.P.G.P. del 26 ottobre 2001, n. 63, esso costituisce **parte integrante del nulla osta**. Nei provvedimenti da emettersi in seguito al nulla osta dell'Ente parco bisogna fare riferimento alle **prescrizioni** in esso contenute. Possono comunque essere fissate ulteriori prescrizioni, qualora esse siano più restrittive.

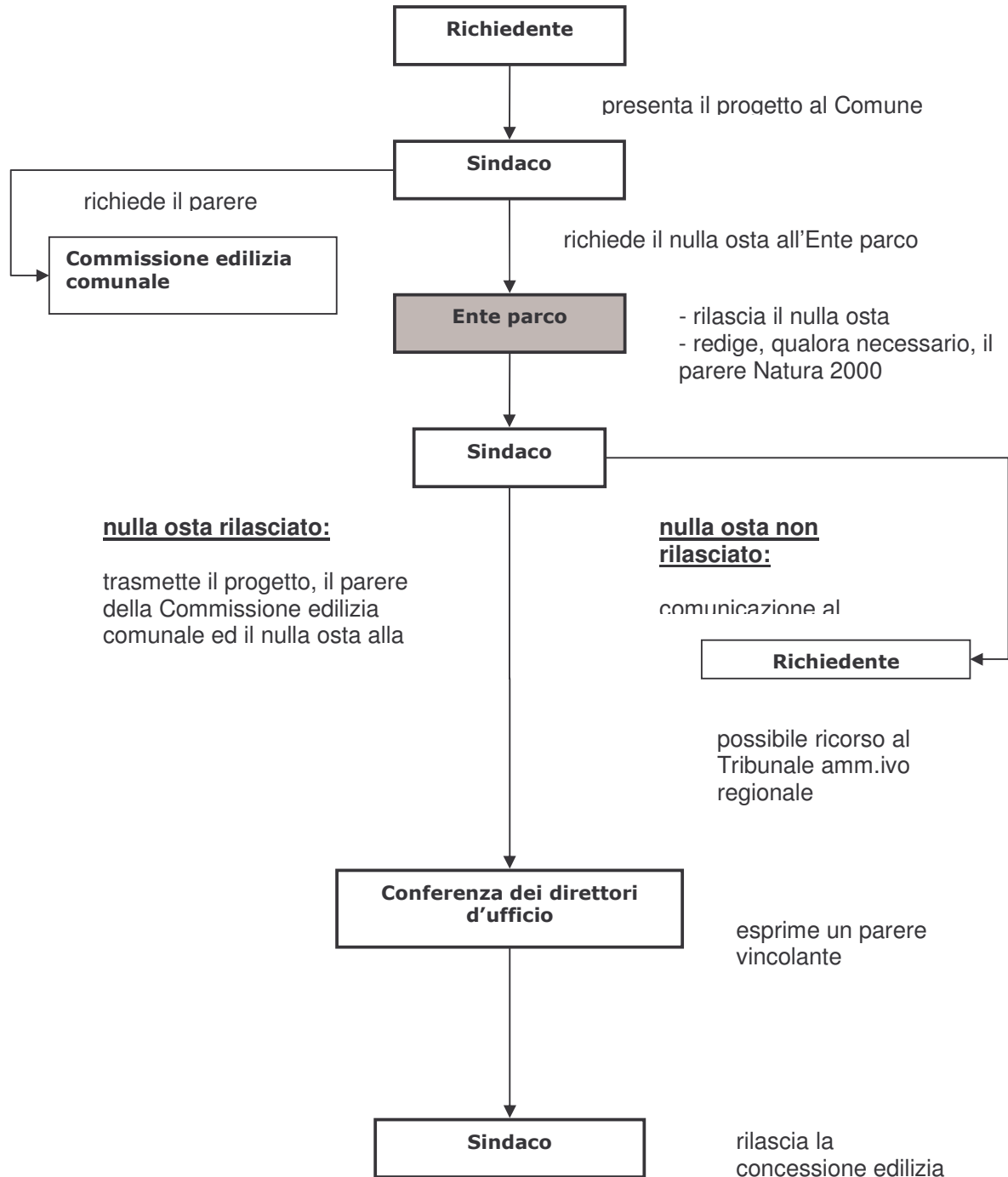
Qualora l'Ente parco respinga il progetto, ciò viene notificato al richiedente, e dovrà essere fatto riferimento alla possibilità di ricorso al Tribunale amministrativo regionale. Le ulteriori fasi del procedimento sono superflui.

Il progetto viene inoltrato con il parere della **Commissione edilizia comunale** e con il **nulla osta all'Ufficio VIA**.

Il **direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente** stabilisce a quali autorizzazioni, approvazioni o pareri il progetto sia da sottoporre relativamente alle materie previste dall'articolo 13 della legge VIA ed indice una **conferenza dei direttori degli uffici provinciali competenti**.

La **conferenza dei direttori d'ufficio** esprime un **parere vincolante** in ordine al progetto. Il **Sindaco** rilascia la **concessione edilizia**.

PROCEDURA DI APPROVAZIONE CUMULATIVA ai sensi dell'articolo 13 della legge VIA



5. Interventi soggetti a VALUTAZIONE DELL'IMPATTO AMBIENTALE ai sensi dell'articolo 3 della legge VIA

Il **progetto** e lo **studio di impatto ambientale** vengono depositati direttamente presso l'**Agenzia provinciale per la protezione dell'ambiente e la tutela del lavoro**.

Essa trasmette la documentazione senza ritardo all'**Ufficio periferico dell'Ente Parco** a Glorenza, il quale invia la richiesta all'Ufficio centrale di Bormio per il rilascio del **nulla osta**, secondo la ripartizione delle competenze prevista nel regolamento interno del Parco, approvato con delibera del Consiglio direttivo del 18 luglio 2003, n. 27. Nel caso in cui deve essere predisposto il **parere d'incidenza** ai sensi dell'articolo 2 del D.P.G.P. del 26 ottobre 2001, n. 63, esso costituisce **parte integrante del nulla osta**. Nei provvedimenti da emettersi in seguito al nulla osta dell'Ente parco bisogna fare riferimento alle **prescrizioni** in esso contenute. Possono comunque essere fissate ulteriori prescrizioni, qualora esse siano più restrittive.

Qualora l'Ente parco respinga il progetto, questo viene notificato al richiedente, e dovrà essere fatto riferimento alla possibilità di ricorso al Tribunale amministrativo. Le ulteriori fasi del procedimento sono superflui.

Il **Presidente del Comitato VIA** nomina il cosiddetto **gruppo di lavoro VIA**, qualora il **nulla osta** risulta essere rilasciato.

È facoltà del committente chiedere al **gruppo di lavoro VIA** prima dell'elaborazione del progetto e dello studio di impatto ambientale la definizione delle informazioni che deve contenere lo studio di impatto ambientale.

Il primo organo che esamina il progetto e lo studio di impatto ambientale è il **gruppo di lavoro VIA**, formato specificamente per ciascun progetto che esprime un **giudizio tecnico scientifico di qualità**.

Il **comitato VIA**, dopo avere ricevuto il **giudizio tecnico scientifico di qualità** ed il **nulla osta dell'Ente parco**, esprime un **parere motivato** sull'impatto ambientale del progetto. La **Giunta provinciale** si pronuncia sulla compatibilità ambientale del progetto ed è quindi l'organo competente per l'approvazione del progetto.

La **concessione edilizia** viene rilasciata dopo l'espletamento della procedura di valutazione dell'impatto ambientale.

Procedura di VALUTAZIONE DELL'IMPATTO AMBIENTALE ai sensi dell'articolo 3 della legge VIA

